

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 52 (1944)

Heft: 45

Anhang: Fragebogen und Anmeldung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fragebogen und Anmeldung - Questionnaire et feuille d'inscription Questionario e foglio d'iscrizione

Dem Rotkreuz-Chefarzt meldet sich als

Freiwillige des Roten Kreuzes für den Kriegsfall

La soussignée s'inscrit auprès du Médecin-chef de la Croix-Rouge comme
volontaire de la Croix-Rouge suisse pour le temps de guerre

Si annuncia, al Medico-Capo della Croce Rossa, come
volontaria della Croce Rossa in caso di guerra

Name: _____	Vorname: _____
Nom: _____	Prénom: _____
Cognome: _____	Nome: _____
Geburtsdatum: _____	Zivilstand: _____
Date de naissance: _____	Etat civil: _____
Data di nascita: _____	Stato civile: _____
Bürgerort: _____	Wenn verheiratet: Staatsangehörigkeit und Bürgerort als
Lieu d'origine: _____	ledig - Pour les femmes mariées, indiquer la natalité et le
Luogo d'origine: _____	lieu d'origine avant le mariage - Se sposata indicare la
	nazionalità ed il luogo d'origine da nubile:

Wohnort und genaue Adresse - Lieu de domicile et adresse
exacte - Luogo di domicilio ed indirizzo esatto: _____

Schulen: _____

Ecoles: _____

Scuole frequentate: _____

Spezielle Fähigkeiten (Muttersprache, Fremdsprachen, Steno-
graphie, Maschinenschreiben, Handarbeiten usw.) - Capacités
spéciales (langue maternelle, langues étrangères, sténo-
graphie, dactylographie, travaux manuels, etc.) - Requisiti
speciali (lingua materna, lingue straniere, stenografia, dattilo-
grafia, lavori a mano ecc.): _____

Beruf: _____

Profession: _____

Professione: _____

Wurde ein Samariterkurs absolviert? _____

Avez-vous suivi un cours de samaritains? _____

Avete partecipato ad un corso samaritani? _____

Wurde ein Krankenpflegekurs absolviert? _____

Avez-vous suivi un cours de soins aux malades? _____

Avete partecipato ad un corso assistenza agli ammalati? _____

Liegt eine Einteilung in der Armee, im Luftschutz oder in der
Fürsorge für Kriegsschäden vor? - Etes-vous incorporée dans
l'armée, la protection antiaérienne, l'organisation d'entr'aide
en cas de dommage de guerre? - Appartenete ad un incor-
porazione nell'esercito, protezione antiaerea, oppure al ser-
vizio d'assistenza alla popolazione civile in caso di danni di
guerra? _____

Ist der Gesundheitszustand genügend? _____

Votre santé, est-elle satisfaisante? _____

Godete sufficientemente salute? _____

Unterschrift: _____

Signature: _____

Firma: _____

Diese Meldung erfolgt durch: Name und Vorname: _____

Cette inscription se fait par l'entremise de: Nom et prénom: _____

L'iscrizione avviene da parte: Cognome e nome: _____

Eventuelle Einteilung: _____

Incorporation éventuelle: _____

Eventuale incorporazione: _____

Genaue Adresse: _____

Adresse exacte: _____

Indirizzo esatto: _____

Ort und Datum: _____

Lieu et date: _____

Luogo e data: _____